

<p style="text-align: center;"><b>4233</b></p> <p><b>FFP2 NR Feinstaubmaske</b></p>		
---	---	---

<b>EU - KONFORMITÄTSERKLÄRUNG Kat. III (de)</b>	<b>2</b>
<b>EU - DECLARATION OF CONFORMITY Cat. III (en)</b>	<b>3</b>
<b>DÉCLARATION DE CONFORMITÉ CE Cat. III (fr)</b>	<b>4</b>
<b>EU PROHLÁŠENÍ O SHODĚ Kat. III (cz)</b>	<b>5</b>
<b>EU – OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING kat. III (dk)</b>	<b>6</b>
<b>EÜ VASTAVUSDEKLARATSIOON kat. III (ee)</b>	<b>7</b>
<b>EU-VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS Luokka III (fi)</b>	<b>8</b>
<b>ES –ATITIKTIES DEKLARACIJA III kat. (lt)</b>	<b>9</b>
<b>ES ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJA, III kategorija (lv)</b>	<b>10</b>
<b>EU – CONFORMITEITSVERKLARING cat. III (nl)</b>	<b>11</b>
<b>DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE kat. III (pl)</b>	<b>12</b>
<b>DECLARAȚIE DE CONFORMITATE UE cat. III (ro)</b>	<b>13</b>
<b>EÚ VYHLÁSENIE O ZHODE Kat. III (sk)</b>	<b>14</b>



## EU – KONFORMITÄTSERKLÄRUNG Kat. III (de)

1. PSA mit der Bestellbezeichnung: FFP2 NR, interne Produktnummer: 4233
2. Hersteller: HELMUT FELDTMANN GmbH, Zunftstraße 28, 21244 Buchholz i. d. N., Deutschland
3. Die alleinige Verantwortung für die Ausstellung dieser Konformitätserklärung trägt der Hersteller: HELMUT FELDTMANN GmbH, siehe 2.
4. Gegenstand der Erklärung: Feinstaubmaske, Marke: TECTOR<sup>®</sup> Abbildung siehe Deckblatt.
5. Der unter 4. genannte Gegenstand entspricht der Verordnung 2016/425/EU (PSA),
6. Verwendete harmonisierte Normen: EN 149:2001 + A1:2009
7. Die notifizierte Stelle: BSI Group The Netherlands B.V., John M. Keynesplein 9, 1066 EP Amsterdam, NL. Kenn-Nr: 2797 (vorherige notifizierte Stelle: BSI 0086) hat die EU-Baumusterprüfung durchgeführt und die EU-Baumusterprüfbescheinigung Nr. CE 708030 am 11.03.2019 ausgestellt.
8. Die PSA unterliegt folgendem Konformitätsbewertungsverfahren: Konformität mit dem Baumuster auf der Grundlage einer internen Fertigungskontrolle mit überwachten Produktprüfungen in unregelmäßigen Abständen (Modul C2).

Unterzeichnet für und im Namen von: HELMUT FELDTMANN GmbH, Zunftstraße 28, 21244 Buchholz i.d.N.

Buchholz, den 12.02.2021



i.V. Nina Harms

Product Manager Garments

## EU - DECLARATION OF CONFORMITY Cat. III (en)

1. PSE with order designation: FFP2 NR, internal product number: 4233
2. Manufacturer: HELMUT FELDTMANN GmbH, Zunftstraße 28, 21244 Buchholz i.d.N., Germany
3. Sole responsibility for issuance of this declaration of conformity lies with the manufacturer: HELMUT FELDTMANN GmbH, see 2.
4. Subject of declaration: particulate respirators, Brand: TECTOR<sup>®</sup> See cover for illustration.
5. The object designated under No. 4 conforms to regulation 2016/425/EU (PSE),
6. Harmonized standards used: EN 149:2001 + A1:2009
7. The notified body BSI Group The Netherlands B.V., John M. Keynesplein 9, 1066 EP Amsterdam, NL., ID No.: 2797 (previous notified body: BSI 0086) has performed the EU type examination and issued EU type examination certificate No. CE 708030 on 11.03.2019.
8. The PSE is subject to the following conformity assessment process: Conformity with the model based on an internal production inspection with supervised product tests at irregular intervals (Module C2).

Signed for and on behalf of: HELMUT FELDTMANN GmbH, Zunftstraße 28, 21244 Buchholz i.d.N.

Buchholz, 12.02.2021



i.V. Nina Harms

Product Manager Garments

## DÉCLARATION DE CONFORMITÉ CE Cat. III (fr)

1. EPI réf. de commande: FFP2 NR, code produit interne: 4233
2. Fabricant: HELMUT FELDTMANN GmbH, Zunftstraße 28, 21244 Buchholz i.d.N., Allemagne
3. La présente déclaration de conformité est établie sous la seule responsabilité du fabricant : HELMUT FELDTMANN GmbH, voir 2.
4. Objet de la déclaration: masque anti-poussière, Marque: TECTOR<sup>®</sup> voir illustration en couverture
5. mentionné au point 4. est conforme au Règlement 2016/425/EU (EPI),
6. Normes harmonisées utilisées : EN 149:2001 + A1:2009
7. L'organisme notifié BSI Group The Netherlands B.V., John M. Keynesplein 9, 1066 EP Amsterdam, NL., n° d'identification : 2797 (previous notified body: BSI 0086) a procédé à l'examen de type CE et établi l'attestation d'examen de type CE n° CE 708030 le 11.03.2019.
8. L'EPI est soumis à la procédure d'évaluation de la conformité suivante : conformité au type d'après un contrôle de fabrication interne avec essais supervisés à intervalles irréguliers (module C2).

Signé par et au nom de: HELMUT FELDTMANN GmbH, Zunftstraße 28, 21244 Buchholz i.d.N.

Buchholz, le 12.02.2021



i.V. Nina Harms

Product Manager Garments

## EU PROHLÁŠENÍ O SHODĚ Kat. III (cz)

1. OOP objednacím označením: FFP2 NR, interní číslo produktu: 4233
2. Výrobce: HELMUT FELDTMANN GmbH, Zunftstraße 28, 21244 Buchholz i.d.N., Německo
3. Výhradní odpovědnost za vystavení tohoto prohlášení o shodě nese výrobce: HELMUT FELDTMANN GmbH, viz 2.
4. Předmět prohlášení: respirátor, Značka: TECTOR<sup>®</sup> Zobrazení viz krycí list
5. Předmět uvedený v bodu 4. vyhovuje nařízení 2016/425/EU (OOP),
6. Použité harmonizované normy: EN 149:2001 + A1:2009
7. Notifikované místo BSI Group The Netherlands B.V., John M. Keynesplein 9, 1066 EP Amsterdam, NL., ident. č.: 2797 (previous notified body: BSI 0086) provedlo přezkoušení typu dle EU a vydalo certifikát EU o přezkoušení typu CE 708030 dne 11.03.2019
8. OOP podléhají následujícímu postupu posuzování shody: Shoda s typem založená na interním řízení výroby spolu s kontrolami výrobků pod dohledem v náhodně zvolených intervalech (modul C2).

Podepsán za a jménem: HELMUT FELDTMANN GmbH, Zunftstraße 28, 21244 Buchholz i.d.N.

Buchholz, dne 12.02.2021



i.V. Nina Harms

Product Manager Garments

## EU – OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING kat. III (dk)

1. PPE med bestillingsbetegnelse: FFP2 NR, internt produktnummer: 4233
2. Producent: HELMUT FELDTMANN GmbH, Zunftstraße 28, 21244 Buchholz i.d.N., Tyskland
3. Producenten har eneansvaret for udstedelsen af denne overensstemmelseserklæring:  
HELMUT FELDTMANN GmbH, se 2.
4. Genstanden for erklæringen: støvmaske, Mærke: TECTOR<sup>®</sup> Afbildning, se titelblad
5. Den under 4. nævnte svarer til forordningen 2016/425/EU (PPE),
6. Anvendte harmoniserede normer: EN 149:2001 + A1:2009
7. Den bemyndigede instans BSI Group The Netherlands B.V., John M. Keynesplein 9, 1066 EP Amsterdam, NL., identifikationsnr.: 2797 (previous notified body: BSI 0086) har udført en EU-typeafprøvning og udstedt EU-typeafprøvningsattest nr CE 708030 den 11.03.2019.
8. PSA er underlagt følgende vurderingsprocedure hvad angår overensstemmelse:  
Overensstemmelse med konstruktionstypen baseret på en intern produktionskontrol med overvågede produktkontroller med uregelmæssige intervaller (modul C2).

Underskrevet for og på vegne af: HELMUT FELDTMANN GmbH, Zunftstraße 28, 21244 Buchholz i.d.N.

Buchholz, den 12.02.2021



i.V. Nina Harms

Product Manager Garments

## EÜ VASTAVUSDEKLARATSIOON kat. III (ee)

1. IKV tellimistähisega FFP2 NR, sisemine tootenumber: 4233
2. Tootja: HELMUT FELDTMANN GmbH, Zunftstraße 28, 21244 Buchholz i.d.N., Saksamaa
3. Käesoleva vastavusdeklaratsiooni eest kannab ainuvastutust toote valmistaja. HELMUT FELDTMANN GmbH, vt punkti 2.
4. Deklaratsiooni objekt: tolmu mask, Mark: TECTOR® Joonist vaadake ümbrislehelst
5. Punktis 4 nimetatud vastab määrusele 2016/425/EÜ (IKV),
6. Kasutatud ühtlustatud standardid: EN 149:2001 + A1:2009
7. Teavitatud asutus BSI Group The Netherlands B.V., John M. Keynesplein 9, 1066 EP Amsterdam, NL., tunnusnumber: 2797 (previous notified body: BSI 0086) 4 viis läbi EÜ tüübikatse ja andis 11.03.2019 välja EÜ tüübikinnitustunnistuse CE 708030.
8. Isikukaitsevahendite suhtes kohaldatakse allpool kirjeldatud vastavushindamismenetlust: Vastavus konstruktsioonitüübile toodangu sisekontrolli põhjal koos järelevalve all toimuva tootekontrolliga ebakorrapäraste ajavahemike järel (moodul C2).

Alla kirjutanud: HELMUT FELDTMANN GmbH, Zunftstraße 28, 21244 Buchholz i.d.N. poolt ja nimel

Buchholz, 12.02.2021



i.V. Nina Harms

Product Manager Garments

## EU-VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS Luokka III (fi)

1. PSA tuotenumero: FFP2 NR, Sisäinen tuotenumero: 4233
2. Valmistaja: HELMUT FELDTMANN GmbH, Zunftstraße 28, 21244 Buchholz i.d.N., Saksa
3. Tämän vaatimustenmukaisuusvakuutuksen antamisesta vastaa yksinomaisesti valmistaja: HELMUT FELDTMANN GmbH, katso 2.
4. Vakuutuksen kohde: hengityssuojain Merkki TECTOR<sup>®</sup> Kuva katso kansilehti
5. Kohdassa 4 mainittu tuote täyttää 2016/425/EU-asetuksen (PSA) vaatimukset.
6. Käytetyt harmonisoidut normit: EN 149:2001 + A1:2009
7. Ilmoitettu elin BSI Group The Netherlands B.V., John M. Keynesplein 9, 1066 EP Amsterdam, NL., yritystunnus: 2797 (previous notified body: BSI 0086) on suorittanut EU-tyyppikokeen ja myöntänyt 11.03.2019 EU-tyyppikoetodistuksen no. CE 708030.
8. Henkilönsuojainta koskee seuraava vaatimuksenmukaisuuden arviointimenettely:  
Mallinmukainen vaatimuksenmukaisuus, joka perustuu sisäisen valmistusvalvonnan epäsäännöllisiin väleihin toteutettaviin, valvottuihin tuotetarkistuksiin. (moduuli C2)

Valmistajan puolesta allekirjoittanut: HELMUT FELDTMANN GmbH, Zunftstraße 28, 21244 Buchholz i.d.N., Saksa

Buchholz, 12.02.2021



i.V. Nina Harms

Product Manager Garments



## ES –ATITIKTIES DEKLARACIJA III kat. (lt)

1. AAP su užsakymo pavadinimu: FFP2 NR, vidinis gaminio numeris: 4233
2. Gamintojas: „HELMUT FELDTMANN GmbH“, Zunftstraße 28, 21244 Buchholz i.d.N., Vokietija
3. Už šios atitikties deklaracijos išdavimą atsako tik gamintojas: „HELMUT FELDTMANN GmbH“, žr. 2.
4. Deklaracijos dalykas: dulkių kaukė, žyma: TECTOR<sup>®</sup> pav. žr. tituliniame lape.
5. 4 punkte nurodytas atitinka reglamentą 2016/425/ES (AAP),
6. Taikyti darnieji standartai: EN 149:2001 + A1:2009
7. Notifikuotoji įstaiga BSI Group The Netherlands B.V., John M. Keynesplein 9, 1066 EP Amsterdam, NL., kodas: 2797 (previous notified body: BSI 0086) atliko ES tipo bandymą ir ES tipo sertifikatą Nr. CE 708030 (data) 11.03.2019 išdavė.
8. PSA taikoma ši atitikties vertinimo procedūra: atitiktis tipui, pagrįsta gamybos vidaus kontrole ir prižiūrimu gaminio tikrinimu netaisyklingais intervalais (C2 modulis).

Pasirašė (vardu): „HELMUT FELDTMANN GmbH“, Zunftstraße 28, 21244 Buchholz i.d.N., Vokietija

Buchholz, 2021-02-12



i.V. Nina Harms

Product Manager Garments

## ES ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJA, III kategorija (lv)

1. IAL līdzekļi ar pasūtīšanas numuru: FFP2 NR, iekšējais izstrādājuma numurs: 4233
2. Ražotājs: HELMUT FELDTMANN GmbH, Zunftstraße 28, 21244 Buchholz i.d.N., Vācija
3. Visu atbildību par šīs atbilstības deklarācijas izdošanu uzņemas ražotājs: HELMUT FELDTMANN GmbH, sk. 2.
4. Atbilstības objekts: putekļu maska, marka: TECTOR<sup>®</sup> Attēlu skatiet titullapā
5. 4. punktā minētais atbilst regulai 2016/425/ES (IAL),
6. Izmantotās saskaņotās normas: EN 149:2001 + A1:2009
7. Ziņošanas vietā BSI Group The Netherlands B.V., John M. Keynesplein 9, 1066 EP Amsterdam, NL., identifikācijas nr.: 2797 (previous notified body: BSI 0086) ir veikta ES modeļa pārbaude un 11.03.2019. ir izdots ES modeļa pārbaudes apliecinājums nr. CE 708030.
8. Personiskais aizsargaprīkojums pakļauts šādam atbilstības izvērtēšanas procesam:  
Atbilstība tipam uz iekšējās ražošanas kontroles pamata ar pārraudzītām produktu pārbaudēm ar neregulāriem starplaikiem (modulis C2).

Parakstīts šī uzņēmuma vārdā: HELMUT FELDTMANN GmbH, Zunftstraße 28, 21244 Buchholz i.d.N.

Buhholcā, 12.02.2021



i.V. Nina Harms

Product Manager Garments

## EU – CONFORMITEITSVERKLARING cat. III (nl)

1. PBM met productnaam: FFP2 NR, intern productnummer: 4233
2. Fabrikant: HELMUT FELDTMANN GmbH, Zunftstraße 28, 21244 Buchholz i.d.N., Duitsland
3. Deze conformiteitsverklaring wordt op eigen verantwoording van de fabrikant verstrekt: HELMUT FELDTMANN GmbH, zie 2.
4. Voorwerp van de verklaring: stof masker, merk: TECTOR<sup>®</sup> Zie het voorblad voor de afbeelding
5. Het in punt 4 is conform Verordening 2016/425/EU (PBM),
6. Toegepaste geharmoniseerde normen: EN 149:2001 + A1:2009
7. De aangemelde instantie BSI Group The Netherlands B.V., John M. Keynesplein 9, 1066 EP Amsterdam, NL., nr.: 2797 (previous notified body: BSI 0086) heeft het EU-typeonderzoek verricht en het certificaat van EU-typeonderzoek nr CE 708030 op 11.03.2019 afgegeven.
8. De PSA is onderworpen aan de volgende procedure voor conformiteitsbeoordeling:  
Conformiteit met het prototype op basis van een interne productiecontrole met bewaakte productcontroles met onregelmatige afstanden (module C2).

Ondertekend voor en namens: HELMUT FELDTMANN GmbH, Zunftstraße 28, 21244 Buchholz i.d.N.

Buchholz, 12.02.2021



i.V. Nina Harms

Product Manager Garments

## DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE kat. III (pl)

1. ŚOI z oznaczeniem zamówienia: FFP2 NR, wewnętrzny numer produktu: 4233
2. Producent: HELMUT FELDTMANN GmbH, Zunftstraße 28, 21244 Buchholz i.d.N., Niemcy
3. Wyłącznie odpowiedzialność za wydanie tej deklaracji zgodności ponosi producent:  
HELMUT FELDTMANN GmbH, patrz 2.
4. Przedmiot deklaracji: Maski przeciwpyłowa, Znak towarowy: TECTOR<sup>®</sup> patrz strona tytułowa
5. w pkt. 4 odpowiada rozporządzeniu 2016/425/UE (ŚOI),
6. Zastosowane normy zharmonizowane: EN 149:2001 + A1:2009
7. Jednostka notyfikowana BSI Group The Netherlands B.V., John M. Keynesplein 9, 1066 EP Amsterdam, NL., nr ident.: 2797 (previous notified body: BSI 0086) przeprowadziła kontrolę badania typu UE i wystawiła zaświadczenie o kontroli badania typu nr CE 708030 w dniu 11.03.2019.
8. Środek ochrony indywidualnej podlega następującej procedurze oceny zgodności:  
Zgodność z typem w oparciu o wewnętrzną kontrolę produkcji oraz badanie produktów pod nadzorem w przypadkowych odstępach czasu (moduł C2).

Podpisano w imieniu: HELMUT FELDTMANN GmbH, Zunftstraße 28, 21244 Buchholz i.d.N.

Buchholz, dnia 12.02.2021



i.V. Nina Harms

Product Manager Garments

## DECLARAȚIE DE CONFORMITATE UE cat. III (ro)

1. EIP cu codul de comandă: FFP2 NR, numărul intern al produsului: 4233
2. Producător: HELMUT FELDTMANN GmbH, Zunftstraße 28, 21244 Buchholz i.d.N.,  
Germania
3. Unicul responsabil pentru emiterea prezentei Declarații de conformitate este  
producătorul: HELMUT FELDTMANN GmbH, consultați 2.
4. Obiectul Declarației: masca de praf, marcă: TECTOR<sup>®</sup> figură, a se vedea pagina de titlu
5. la punctul 4 corespunde regulamentului 2016/425/UE (EIP),
6. Standarde armonizate utilizate: EN 149:2001 + A1:2009
7. Organismul notificat BSI Group The Netherlands B.V., John M. Keynesplein 9, 1066 EP  
Amsterdam, NL., nr. de identificare: 2797 (previous notified body: BSI 0086) a efectuat  
examinarea UE de tip și a eliberat certificatul de examinare UE de tip nr. CE 708030 la  
11.03.2019.
8. Echipamentul de protecție individuală se supune următorului proces de evaluare  
conformitate: Conformitate cu prototipul pe baza unui control intern de fabricație cu  
verificări supravegheate la intervale neregulate ale produsului (modulul C2).

Semnat pentru și în numele: HELMUT FELDTMANN GmbH, Zunftstraße 28, 21244 Buchholz  
i.d.N.

Buchholz, 12.02.2021



i.V. Nina Harms

Product Manager Garments

## EÚ VYHLÁSENIE O ZHODE Kat. III (sk)

1. OOP s objednávkovým označením: FFP2 NR, interné číslo výrobku: 4233
2. Výrobca: HELMUT FELDTMANN GmbH, Zunftstraße 28, 21244 Buchholz i.d.N., Nemecko
3. Výhradnú zodpovednosť za vydanie tohto vyhlásenia o zhode nesie výrobca: HELMUT FELDTMANN GmbH, pozri 2.
4. Predmet vyhlásenia: maska proti prachu, Značka: TECTOR<sup>®</sup> Vyobrazenie pozri na titulnej strane
5. Predmet uvedený v bode 4 vyhovuje Nariadeniu 2016/425/EÚ (OOP),
6. Použité harmonizované normy: EN 149:2001 + A1:2009
7. Notifikovaný orgán BSI Group The Netherlands B.V., John M. Keynesplein 9, 1066 EP Amsterdam, NL., ID číslo: 2797 (previous notified body: BSI 0086) vykonal typovú skúšku EÚ a dňa 11.03.2019 vystavil osvedčenie o typovej skúške č. CE 708030.
8. OOPP podliehajú nasledovnému postupu posudzovania zhody: Zhoda s typom založená na vnútornej kontrole výroby a skúškach výrobku pod dohľadom v náhodných intervaloch (modul C2).

Podpísané pre a v mene spoločnosti: HELMUT FELDTMANN GmbH, Zunftstraße 28, 21244 Buchholz i.d.N.

Buchholz, dňa 12.02.2021



i.V. Nina Harms

Product Manager Garments